



## ВЕРХОВНА РАДА УКРАЇНИ

Комітет з питань соціальної політики та захисту прав ветеранів

01008, м.Київ-8, вул. М. Грушевського, 5, тел.: 255-40-35, e-mail: spvr@rada.gov.ua

Галенку М.Р.

### Шановний Мироне Ростиславовичу!

У Комітеті Верховної Ради України з питань соціальної політики та захисту прав ветеранів розглянуто Вашу електронну петицію щодо ратифікації Угоди між Україною та Федеративною Республікою Німеччина про соціальне забезпечення, яка в установлений строк не набрала необхідної кількості голосів на її підтримку, відповідно до частини 10 статті 23<sup>1</sup> Закону України «Про звернення громадян», і в межах визначених повноважень повідомляємо наступне.

Передусім дозвольте подякувати Вам за небайдужість та визначення проблемних питань системи пенсійного забезпечення, зокрема, щодо права на належне пенсійне забезпечення громадян України, які проживають та/або працюють в державах, з якими Україна не уклала міжнародний договір щодо пенсійного забезпечення тощо.

Слід зазначити, що правові засади надання Верховною Радою України згоди на обов'язковість міжнародних договорів України та денонсації міжнародних договорів України визначені главою 32 Закону України «Про Регламент Верховної Ради України».

Так, відповідно до частини першої статті 193 Регламенту Верховної Ради України законопроекти про надання згоди на обов'язковість міжнародних договорів України вносять на розгляд Верховної Ради Президент України, Кабінет Міністрів України.

Внесений на розгляд Верховної Ради законопроект про надання згоди на обов'язковість міжнародного договору України попередньо розглядається комітетом, до предмета відання якого належать питання засад зовнішньої політики, відповідним комітетом (комітетами), до предмета (предметів) відання якого (яких) належать питання, які містить законопроект (частина перша статті 197 Регламенту Верховної Ради України).

Верховна Рада з урахуванням висновків відповідних комітетів (якщо такі є) одночасно розглядає внесений Президентом України або Кабінетом Міністрів України законопроект про надання згоди на обов'язковість міжнародного

договору України, а також формулювання застережень України щодо нього, застереження інших договірних сторін, формулювання заперечень України щодо застережень або згоди з ними, проекти законів або проекти законів про внесення змін до законів, що впливають з цих міжнародних договорів, а також проекти актів Верховної Ради з цих питань і приймає відповідні рішення щодо кожного з них (частина перша статті 199 Регламенту Верховної Ради України).

Законопроект про надання згоди на обов'язковість міжнародного договору України розглядається за процедурою розгляду законопроектів, передбаченою цим Регламентом, з урахуванням особливостей, визначених у цій главі. У законопроекті про надання згоди на обов'язковість міжнародного договору України зазначаються порядок та умови набрання чинності міжнародним договором на території України відповідно до положень цього міжнародного договору та Віденської конвенції про право міжнародних договорів від 23 травня 1969 року (частини перша і третя статті 200 Регламенту Верховної Ради України).

Відповідно до статті 203 Регламенту Верховної Ради України міжнародні договори України, згода на обов'язковість яких законом надана Верховною Радою, публікуються українською мовою в офіційних друкованих виданнях України.

Інформуємо, що проект Закону України про ратифікацію Угоди між Україною та Федеративною Республікою Німеччина про соціальне забезпечення на розгляд Верховної Ради України не внесено.

За результатами розгляду також повідомляємо, що Ваші пропозиції, порушені у петиції, доведені до відома народних депутатів України – членів Комітету, які відповідно до статті 93 Конституції України мають право законодавчої ініціативи у Верховній Раді України, для розгляду та прийняття рішення.

Крім того, Комітет звернувся до Кабінету Міністрів України для детального вивчення порушених Вами питання та внесення пропозицій щодо шляхів його врегулювання. За наслідками розгляду Вас буде поінформовано додатково.

Одночасно повідомляємо, що відповідно до статті 21 Закону України «Про комітети Верховної Ради України» Комітети з питань, віднесених до предметів їх відання, мають право надавати роз'яснення щодо застосування положень законів України. Такі роз'яснення не мають статусу офіційного тлумачення.

**З повагою**  
**Голова Комітету**

**Г. Третякова**



САС ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ  
Підписувач: Третякова Галина Миколаївна  
Сертифікат: 26B2648ADD3032E1040000002E093100B14AAE00  
Дійсний до: 20.12.2024 0:00:00

Апарат Верховної Ради України  
04-30/19-2023/240811 від 01.11.2023



1364339



## ВЕРХОВНА РАДА УКРАЇНИ

Комітет з питань соціальної політики та захисту прав ветеранів

01008, м.Київ-8, вул. М. Грушевського, 5, тел.: 255-40-35, e-mail: spvr@rada.gov.ua

### Кабінет Міністрів України

До Комітету Верховної Ради України з питань соціальної політики та захисту прав ветеранів надійшла петиція Галенка Мирона Ростиславовича щодо ратифікації Угоди між Україною та Федеративною Республікою Німеччина про соціальне забезпечення.

Керуючись Законом України «Про комітети Верховної Ради України» та враховуючи повноваження Кабінету Міністрів України, надсилаємо зазначену петицію для детального вивчення порушеного питання і внесення пропозицій щодо шляхів його врегулювання.

Про результати розгляду просимо повідомити заявника та Комітет.

Додаток: на 1 аркуші.

Голова Комітету

Г. Третякова



САС ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ  
Підписувач: Третякова Галина Миколаївна  
Сертифікат: 26B2648ADD3032E1040000002E093100B14AAE00  
Дійсний до: 20.12.2024 0:00:00

Апарат Верховної Ради України  
04-30/12-2023/240810 від 01.11.2023



1364364



**Віце-прем'єр-міністр України —  
Міністр з питань реінтеграції  
тимчасово окупованих територій України**

вул. Грушевського, 12/2, Київ, 01008,  
тел. (044) 256 7624, телефакс (044) 254 0584

До звернення Комітету  
Верховної Ради України  
з питань соціальної політики  
та захисту прав ветеранів  
від 01.11.23  
№ 04-30/12-2023/240810

**Мінсоцполітики (Жолнович О. І.) - скликання  
Мінфін (Марченку С. М.)  
МЗС (Кулебі Д. І.)  
Пенсійний фонд (Капінусу Є. В.)**

Прошу розглянути та про результати у визначений законом строк поінформувати заявника, Комітет Верховної Ради України і Кабінет Міністрів.

**Верховна Рада України (Третьяковій Г. М.)**

**ФЕДОРЧУКУ В. Я.**  
*Коблошу В. В. (Максимчуку О. С.), Бочку І. С.*

**Ірина ВЕРЕЩУК**



**МІНІСТЕРСТВО  
СОЦІАЛЬНОЇ ПОЛІТИКИ УКРАЇНИ  
(Мінсоцполітики)**

вул. Еспланадна, 8/10, м. Київ, 01601, тел.: (044) 289-86-22, (044) 289-70-60,  
E-mail: [info@mlsp.gov.ua](mailto:info@mlsp.gov.ua), сайт: [www.msp.gov.ua](http://www.msp.gov.ua), код згідно з ЄДРПОУ 37567866

від \_\_\_\_\_ 20\_\_ р. № \_\_\_\_\_ На № \_\_\_\_\_ від \_\_\_\_\_ 20\_\_ р.

**Комітет Верховної Ради України  
з питань соціальної політики та  
захисту прав ветеранів**

**Кабинет Міністрів України**

Міністерство соціальної політики України на виконання доручення Віце-прем'єр-міністра України – Міністра з питань реінтеграції тимчасово окупованих територій України Ірини Верещук від 02.11.2023 № 34609/1/1-23 до звернення Комітету Верховної Ради України з питань соціальної політики та захисту прав ветеранів від 01.11.2023 № 04-30/12-2023/240810 спільно з Міністерством фінансів України, Міністерством закордонних справ України, Пенсійним фондом України розглянули електронну петицію М. Галенка щодо ратифікації Угоди між Україною та Федеративною Республікою Німеччина про соціальне забезпечення (далі – Угода) та в межах компетенції повідомляє.

Питання призначення пенсій громадянам України та громадянам Федеративної Республіки Німеччина (далі – ФРН), які проживають в Україні чи ФРН і набули відповідний стаж в ФРН та Україні, а також питання переказу пенсій будуть розглядатись відповідно до положень Угоди після її ратифікації та набрання нею чинності.

Наразі виплата пенсій особам, які виїхали на постійне місце проживання у країни, з якими Україна не уклала та не ратифікувала міжнародних договорів у сфері соціального забезпечення, не здійснюється. Зокрема, не здійснюється виплата пенсій пенсіонерам, які переїхали на постійне проживання до Федеративної Республіки Німеччина.

За інформацією Пенсійного фонду України ратифікація Угоди за прогнозними розрахунками Фонду потребуватиме додаткових видатків у обсязі 2,2 млрд грн на 2023 рік, які у бюджеті Пенсійного фонду України на поточний рік не передбачені.

Зважаючи на наявність дефіциту бюджету Пенсійного фонду України, який покривається за рахунок коштів державного бюджету, зазначені видатки стануть додатковим навантаженням на Державний бюджет України.

**Заступник Міністра з питань  
європейської інтеграції**

**Ірина ПОСТОЛОВСЬКА**



АСУД "ДОК ПРОФ 3"  
МІНСОЦПОЛІТИКИ  
17629/0/2-23/51 від 13.11.2023  
КЕП Постолюєвська Ірина Олександрівна  
3FAA9288358EC0030400000E9B437009F55C400  
Підписано: 13.11.2023 23:16:32

МІНСОЦПОЛІТИКИ

17629/0/2-23/51 від 13.11.2023





**МІНІСТЕРСТВО  
СОЦІАЛЬНОЇ ПОЛІТИКИ УКРАЇНИ  
(Мінсоцполітики)**

**Директорат стратегічного планування, координації  
політики та євроінтеграції**

вул. Еспланадна, 8/10, м. Київ, 01601, тел.: (044) 289-86-22, (044) 289-70-60,  
E-mail: [info@mlsp.gov.ua](mailto:info@mlsp.gov.ua), сайт: [www.msp.gov.ua](http://www.msp.gov.ua), код згідно з ЄДРПОУ 37567866

від \_\_\_\_\_ 20\_\_ р. № \_\_\_\_\_ На № \_\_\_\_\_ від \_\_\_\_\_ 20\_\_ р.

**Галенок М. Р.**

**Шановний Мироне Ростиславовичу!**

Директорат стратегічного планування, координації політики та євроінтеграції Міністерства соціальної політики України на виконання доручення Віце-прем'єр-міністра України – Міністра з питань реінтеграції тимчасово окупованих територій України Ірини Верещук від 02.11.2023 № 34609/1/1-23 спільно з Міністерством фінансів України, Міністерством закордонних справ України, Пенсійним фондом України розглянули звернення Комітету Верховної Ради України з питань соціальної політики та захисту прав ветеранів від 01.11.2023 № 04-30/12-2023/240810 розглянув Вашу електронну петицію щодо ратифікації Угоди між Україною та Федеративною Республікою Німеччина про соціальне забезпечення (далі – Угода) та в межах компетенції повідомляє.

Питання призначення пенсій громадянам України та громадянам Федеративної Республіки Німеччина (далі – ФРН), які проживають в Україні чи ФРН і набули відповідний стаж в ФРН та Україні, а також питання переказу пенсій будуть розглядатись відповідно до положень Угоди після її ратифікації та набрання нею чинності.

Наразі виплата пенсій особам, які виїхали на постійне місце проживання у країни, з якими Україна не уклала та не ратифікувала міжнародних договорів у сфері соціального забезпечення, не здійснюється. Зокрема, не здійснюється виплата пенсій пенсіонерам, які переїхали на постійне проживання до Федеративної Республіки Німеччина.

За інформацією Пенсійного фонду України ратифікація Угоди за прогнозними розрахунками Фонду потребуватиме додаткових видатків у обсязі 2,2 млрд грн на 2023 рік, які у бюджеті Пенсійного фонду України на поточний рік не передбачені.



АСЛД ДОКУМЕНТ  
МІНСОЦПОЛІТИКИ  
№ 34609/1-23 від 13.11.2023  
КЕП Цаленко Юлія Степанівна  
3FAA9286358EC0030400000783E1F006220800  
Підписано: 13.11.2023 16:01:26

Зважаючи на наявність дефіциту бюджету Пенсійного фонду України, який покривається за рахунок коштів державного бюджету, зазначені видатки стануть додатковим навантаженням на Державний бюджет України.

Слід зазначити, що в умовах воєнного стану та складної фінансово-економічної ситуації в країні прийняття додаткових рішень, без визначення реальних джерел покриття додаткових видатків, призведе до відволікання коштів від обмеженого фінансового ресурсу, необхідного для виконання нагальних потреб держави, що потребують першочергового забезпечення, а саме: на потреби армії, обороноздатність країни, захист безпеки населення, підтримку найбільш вразливих верств населення, медичне забезпечення тощо.

**З повагою**

**Генеральний директор** Директорату  
стратегічного планування, координації  
політики та євроінтеграції

**Юлія ЦАПЕНКО**



АСУД "ДОК ПРОФ 3"  
МІНСОЦПОЛІТИКИ  
№ 94/0214-23 від 13.11.2023  
КЕП Цапенко Юлія Степанівна  
3FAA9288358EC0030400000783E1F006220B800  
Підписано: 13.11.2023 16:01:26